

SUPREME COURT OF CANADA -- JUDGMENTS TO BE RENDERED IN APPEALS

OTTAWA, 2008-04-22. THE SUPREME COURT OF CANADA ANNOUNCED TODAY THAT JUDGMENT IN THE FOLLOWING APPEALS WILL BE DELIVERED AT 9:45 A.M. EDT ON **FRIDAY, APRIL 25, 2008**.

FROM: SUPREME COURT OF CANADA (613) 995-4330

COUR SUPRÊME DU CANADA -- PROCHAINS JUGEMENTS SUR APPELS

OTTAWA, 2008-04-22. LA COUR SUPRÊME DU CANADA A ANNONCÉ AUJOURD'HUI QUE JUGEMENT SERA RENDU DANS LES APPELS SUIVANTS **LE VENDREDI 25 AVRIL 2008**, À 9 h 45 HAE.

SOURCE: COUR SUPRÊME DU CANADA (613) 995-4330

Comments / Commentaires : comments@scc-csc.gc.ca

1. *Her Majesty the Queen v. A.M.* (Ont.) (31496)
2. *Gurmakh Kang Brown v. Her Majesty the Queen* (Alta.) (31598)

Note for subscribers:

The summaries of the cases are available at <http://www.scc-csc.gc.ca> :

Click on Cases and on SCC Case Information, type in the Case Number and press Search. Click on the Case Number on the Search Result screen, and when the docket screen appears, click on "Summary" which will appear in the left column.

Alternatively, click on

http://scc.lexum.umontreal.ca/en/news_release/2008/08-04-22.2/08-04-22.2.html

Note pour les abonnés :

Les sommaires des causes sont affichés à l'adresse <http://www.scc-csc.gc.ca> :

Cliquez sur « Dossiers », puis sur « Renseignements sur les dossiers ». Tapez le n° de dossier et appuyez sur « Recherche ». Cliquez sur le n° du dossier dans les Résultats de la recherche pour accéder au Registre. Cliquez enfin sur le lien menant au « Sommaire » qui figure dans la colonne de gauche.

Autre façon de procéder : Cliquer sur

http://scc.lexum.umontreal.ca/fr/news_release/2008/08-04-22.2/08-04-22.2.html

31496 Her Majesty The Queen v. A.M.

Charter of Rights (Criminal) — Search and Seizure — Sniffer Dog — Search of school — Whether A.M.'s rights under s. 8 of the *Canadian Charter of Rights and Freedoms* breached — Whether evidence properly excluded at A.M.'s trial for possession of drugs for the purposes of trafficking.

The police accepted a long-standing invitation to bring sniffer dogs into A.M.'s high school to search for drugs. The police had no knowledge that drugs were present in the school and would not have been able to obtain a warrant to search the school. The sniffer dog was trained to detect marijuana, hashish, cocaine, heroin and crack cocaine. The police searched the whole school while the students were confined to their classrooms. In a gymnasium, they found a pile of backpacks but no students. The sniffer dog reacted to A.M.'s backpack. Without obtaining a warrant, the police opened the backpack and found marijuana and magic mushrooms. A.M. was charged with possession of cannabis marijuana and psilocybin for the purpose of trafficking. At trial, he challenged the admissibility of the evidence. The drugs were subsequently excluded and the charges against A.M. dismissed. A unanimous Court of Appeal upheld the trial judge's ruling.

Origin of the case:	Ontario
File No.:	31496
Judgment of the Court of Appeal:	April 28, 2006
Counsel:	Kenneth J. Yule, Q.C., Jolaine Antonio and Lisa Matthews for the appellant Walter Fox for the respondent Robert W. Hubbard and Alison Wheeler for the intervener Attorney General of Ontario Dominique A. Jobin and Gilles Laporte for the intervener Attorney General of Québec Kenneth D. Madsen for the intervener Attorney General of British Columbia Jonathan C. Lisus, Christopher A. Wayland and Sarah Croman for the intervener Canadian Civil Liberties Association Frank Addario and Emma Phillips for the intervener Criminal Lawyer's Association Thomas McRae for the intervener St. Clair Catholic District School Board Martha Mackinnon for the intervener Canadian Foundation for Children, Youth and the Law

31496 Sa Majesté la Reine c. A.M.

Charte canadienne - criminel — Fouilles, perquisitions et saisies — Chien renifleur — Perquisition dans une école — Les droits garantis à A.M. par l'art. 8 de la *Charte canadienne des droits et libertés* ont-ils été violés? — La preuve a-t-elle été exclue à bon droit au procès de A.M. pour possession de drogues à des fins de trafic?

Acceptant une invitation de longue date, la police a amené des chiens renifleurs dans l'école secondaire de A.M. pour y faire une perquisition liée aux drogues. La police ne savait pas qu'il y avait des drogues dans l'école et elle n'aurait pas pu obtenir un mandat pour y faire une perquisition. Le chien renifleur était dressé pour détecter de la marijuana, du hachisch, de la cocaïne, de l'héroïne et du crack. La police a perquisitionné dans l'école au complet pendant que les étudiants étaient confinés dans leurs salles de classe. Dans un gymnase, elle a trouvé une pile de sacs à dos, mais aucun étudiant n'était présent. Le chien renifleur a réagi au sac à dos d'A.M. Sans obtenir de mandat, la police a ouvert le sac à dos et a découvert de la marijuana et des champignons magiques. A.M. a été accusé de possession de cannabis de marijuana et de psilocybine dans le but d'en faire le trafic. Au procès, il a contesté l'admissibilité de la preuve. Les drogues ont par la suite été écartées et les accusations qui pesaient contre A.M. rejetées. La Cour d'appel a confirmé à l'unanimité la décision du juge du procès.

Origine de la cause : Ontario

N° du greffe : 31496

Arrêt de la Cour d'appel : 28 avril 2006

Avocats : Kenneth J. Yule, Q.C., Jolaine Antonio et Lisa Matthews pour l'appellant
Walter Fox pour l'intimé
Robert W. Hubbard et Alison Wheeler pour l'intervenant Procureur
général de l'Ontario
Dominique A. Jobin et Gilles Laporte pour l'intervenant Procureur général
du Québec
Kenneth D. Madsen pour l'intervenant Procureur général de la Colombie
Britannique
Jonathan C. Lisus, Christopher A. Wayland et Sarah Croman pour
l'intervenant Canadian Civil Liberties Association
Frank Addario et Emma Phillips pour l'intervenant Criminal Lawyer's
Association
Thomas McRae pour l'intervenant St.Clair Catholic District School Board
Martha Mackinnon pour l'intervenant Canadian Foundation for Children,
Youth and the Law

31598 *Gurmakh Kang Brown v. Her Majesty The Queen*

Criminal law - Use of police dogs to detect drugs - Whether the police dog sniffing the Appellant's backpack violated his right under s. 8 of the *Charter* to be secure against unreasonable search or seizure - Whether the trial judge erred by failing to find that the Appellant was subject to an unreasonable search and seizure and the evidence ought to have been excluded from trial pursuant to s. 24(2) of the *Charter* - Whether Paperny J.A. in dissent was correct that a search occurred; that the Appellant had a reasonable expectation of privacy, that, *R. v. Tessling*, [2004] 3 S.C.R. 432, is distinguishable from *R. v. Lam & Dinh*, [2003] A.J. 801 (QL), but has not overruled it; and that trial judges may not rely on the reasons used to determine there was no breach at all when assessing the seriousness of a section 8 *Charter* breach.

On January 25, 2002, at about 11:00 am., three RCMP officers were patrolling the Calgary Greyhound bus terminal as part of an RCMP operation that involves investigators monitoring the travelling public in order to identify and arrest drug couriers among others. The team was watching passengers disembark from the over-night bus from Vancouver. One officer noticed the Appellant and monitored his movements. In the foyer of the bus terminal, the officer started a conversation with the Appellant and identified himself as a police officer. The officer called to the police dog and she made an immediate passive indication of the presence of drugs. The Appellant was charged with possession of cocaine for the purposes of trafficking and possession of heroin. The Appellant alleged at trial that his s. 9 *Charter* rights were breached when the police held a conversation with him in the foyer of the bus depot and that his s. 8 *Charter* rights were breached when, during the course of that conversation, a sniffer dog was used to detect drugs.

The trial judge and Côté J.A., for the majority of the Court of Appeal, held that the Appellant was neither arbitrarily detained nor unlawfully searched. The majority of the Court of Appeal dismissed his appeal. Relying partly on this Court's ruling in *R. v. Tessling*, [2004] 3 S.C.R. 432, the majority concluded that there was no "reasonable expectation of privacy" in relation to the odours emanating into the public sphere from the Appellant's bag. Paperny J.A., in dissent, concluded that while the Appellant was detained "physically and psychologically", the standard of review on appeal required deference to the trial judge's finding in this respect. On the s.8 issue, Paperny J.A. concluded that the Appellant had a reasonable expectation of privacy in his luggage and the odours emanating from it and, therefore, the dog sniff was an unreasonable search within the meaning of s. 8 of the *Charter*.

Origin of the case: Alberta

File No.: 31598

Judgment of the Court of Appeal: June 6, 2006

Counsel: James M. Lutz and Alias Amelia Sander for the appellant
Kenneth J. Yule, Q.C., Jolaine Antonio and Lisa Matthews for the respondent
Robert W. Hubbard and Alison Wheeler for the intervener Attorney General of Ontario
Dominique A. Jobin and Gilles Laporte for the intervener Attorney General of Québec
Kenneth D. Madsen for the intervener Attorney General of British Columbia
Jonathan C. Lisus, Christopher A. Wayland and Sarah Croman for the intervener Canadian Civil Liberties Association
Frank Addario and Emma Phillips for the intervener Criminal Lawyer's Association

31598 *Gurmakh Kang Brown c. Sa Majesté la Reine*

Droit criminel - Utilisation de chiens policiers pour détecter la présence de stupéfiants - Le droit à la protection contre les fouilles, perquisitions ou saisies abusives garanti à l'appelant par l'art. 8 de la *Charte* a-t-il été violé lorsque le chien policier a reniflé son sac à dos? - Le juge du procès a-t-il commis une erreur en ne concluant pas que l'appelant avait été soumis à une fouille et à une saisie abusives et que la preuve aurait dû être écartée en vertu du par. 24(2) de la *Charte*? - Le juge d'appel Paperny, dissident, a-t-il eu raison de conclure qu'il y avait eu une fouille; que l'appelant avait une attente raisonnable en matière de vie privée; que l'arrêt *R. c. Tessling*, [2004] 3 R.C.S. 432 est distinguable de l'arrêt *R. c. Lam et Dinh*, [2003] A.J. 801 (QL), mais qu'il n'a pas infirmé celui-ci; et que les juges de première instance ne peuvent pas se fonder sur les motifs sur lesquels repose la conclusion qu'il n'y a eu aucune violation lorsqu'ils évaluent la gravité d'une violation de l'art. 8 de la *Charte*?

Le 25 janvier 2002, vers 11 h, trois agents de la GRC patrouillaient dans la gare d'autobus Greyhound de Calgary dans le cadre d'une opération de la GRC consistant à faire surveiller le public voyageur par des enquêteurs pour identifier et arrêter les passeurs de drogue. Les agents observaient les passagers descendant de l'autocar de nuit en provenance de Vancouver. L'un des agents a remarqué l'appelant et surveillé ses mouvements. Dans le hall de la gare d'autobus, cet agent a engagé la conversation avec l'appelant et l'a informé de sa qualité d'agent de police. L'agent a fait venir le chien policier, qui a immédiatement donné une indication passive de la présence de stupéfiants. L'appelant a été inculpé de possession de cocaïne en vue d'en faire le trafic et de possession d'héroïne. Au procès, il a soutenu qu'il y avait eu violation des droits que lui garantit l'art. 9 de la *Charte* lorsque l'agent a conversé avec lui dans le hall de la gare, et violation des droits que lui garantit l'art. 8 de la *Charte* lorsque, pendant cette conversation, un chien renifleur a été utilisé pour détecter la présence de stupéfiants.

Le juge du procès, et le juge Côté au nom de la majorité de la Cour d'appel, ont estimé que l'appelant n'avait été l'objet ni d'une détention arbitraire ni d'une fouille illégale. La majorité de la Cour d'appel a rejeté son appel. S'appuyant en partie sur l'arrêt de la Cour suprême *R. c. Tessling*, la majorité a conclu à l'absence d'« attente raisonnable en matière de vie privée » quant aux odeurs émises dans la sphère publique par le sac de l'appelant. Selon le juge d'appel Paperny, dissident, bien que l'appelant ait été détenu [TRADUCTION] « physiquement et psychologiquement », la norme d'examen en appel commandait la déférence envers la conclusion du juge du procès sur ce point. Quant à l'art. 8 de la *Charte*, le juge Paperny a conclu que l'appelant avait une attente raisonnable en matière de vie privée relativement à son sac et aux odeurs en émanant, et qu'en conséquence l'utilisation du chien renifleur constituait une fouille abusive au sens de cet article.

Origine : Alberta

N° du greffe : 31598

Arrêt de la Cour d'appel : 6 juin 2006

Avocats : James M. Lutz et Alias Amelia Sander pour l'appelant
Kenneth J. Yule, Q.C., Jolaine Antonio et Lisa Matthews pour l'intimée
Robert W. Hubbard et Alison Wheeler pour l'intervenant Procureur
général de l'Ontario
Dominique A. Jobin et Gilles Laporte pour l'intervenant Procureur général
du Québec
Kenneth D. Madsen pour l'intervenant Procureur général de la Colombie
Britannique
Jonathan C. Lisus, Christopher A. Wayland et Sarah Croman pour
l'intervenant Canadian Civil Liberties Association
Frank Addario et Emma Phillips pour l'intervenant Criminal Lawyer's
Association
